



Bozen, 21.08.2023

Bearbeitet von:  
Kathrin Ralser  
Tel. 0471 417668  
Kathrin.Ralser@schule.suedtirol.it

An die Direktionen der Kindergärten-,  
Grundschul- und Schulsprengel, der Mittel-  
und Oberschulen, der Berufsbildung sowie der  
gleichgestellten Schulen

**Mitteilung****Hinweise zu Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration und Datenerhebung**

Sehr geehrte Frau Direktorin,  
sehr geehrter Herr Direktor,

Sie erhalten mit dieser Mitteilung Hinweise zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für Integration:

**Einsatz von Springerinnen und Springern (ständiger Ersatz)**

die Springer- und Springerinnenstellen (ständige Ersatzstellen) stehen dem zugewiesenen Bezirk für die Abdeckung **kurzer Abwesenheiten von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für Integration** zur Verfügung. Es werden **bei Abwesenheiten bis zu fünf Tagen** weiterhin keine Ersatzaufträge mehr erteilt.

Die Anfragen werden von den zuständigen Schuldirektionen in der entsprechenden Tabelle dokumentiert und nach Priorität bzw. Schweregrad der Beeinträchtigung des/der zu begleitenden Schülers/Schülerin zugewiesen. Diese Tabelle wird den betreffenden Schuldirektionen vor Schulbeginn per E-Mail zugesandt.

**Am Ende eines jeden Semesters wird dem Referat Inklusion ([referat-inklusion@provinz.bz.it](mailto:referat-inklusion@provinz.bz.it)) ein Auszug der Dokumentation übermittelt.**

Im Stellenverzeichnis wird für die Springer- und Springerinnenstelle der Dienstsitz (die Schuldirektion) angegeben, dieser ist auch Bezugspunkt für die Fahrtspesenvergütung.

Für die **Schuljahre 2023/24, 2024/25 und 2025/26** wurden die Springer\*innen-Stellen folgenden Schuldirektionen zugeteilt:

Bezirke	Schuldirektion
---------	----------------

Pustertal 1	LHF Bruneck
Pustertal 2	SSP Toblach
Eisacktal 1	SSP Brixen-Milland
Eisacktal 2	SSP Mühlbach
Wipptal	OSZ Sterzing
Vinschgau 1	SSP Latsch
Vinschgau 2	OSZ Mals
Bozen 1	OS Sowigym. Bozen
Bozen 2	SSP Bozen-Europa
Überetsch/Unterland	SSP Tramin
Burggrafenamt 1	GSP Lana
Burggrafenamt 2	OS Sowigym. Meran



Die Kindergärten orientieren sich bei Notwendigkeit einer Springerin oder eines Springers an der nächstgelegenen Schuldirektion.

Die aktuelle Zuteilung der verschiedenen Schuldirektionen zu den jeweiligen Bezirken finden sich in der Excel-Tabelle im Anhang 1.

Zu unterschiedlichen detaillierten Fragestellungen in Bezug auf den **allgemeinen Einsatz von Springerinnen und Springern** hat das Referat Inklusion nach Rücksprache mit Bediensteten und Führungskräften Vorgangsweisen und Informationen in einigen Hinweisen zusammengefasst, welche im Anhang 2 zu finden sind.

### **Begleitung von Schülern und Schülerinnen mit Beeinträchtigung bei unterrichtsbegleitenden Veranstaltungen**

Aufgrund einiger Unsicherheiten und daraus resultierender Fragen im Hinblick auf den Einsatz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration bei **schulbegleitenden Tätigkeiten** hat das Referat Inklusion Hinweise bzw. Vorgangsweisen zur **Begleitung von Schülerinnen und Schülern mit Beeinträchtigung bei mehrtägigen unterrichtsbegleitenden Veranstaltungen** gesondert zusammengefasst, welche im Anhang 3 zu finden sind.

Verschiedene personalrechtliche Informationen finden Sie im Bereichsabkommen/Kollektivvertrag für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration sowie auf der Tabelle mit der genauen Stundenberechnung, der Auflistung der Halbtage und den zusätzlichen Tätigkeiten während des Schuljahres: [Homepage des Referats Inklusion](#).

### **Datenerhebung/Power App:**

Wir erinnern Sie daran, dass die Datenerhebung ausschließlich über die PowerApp erfolgt, und ersuchen Sie bis **15.10.2023** alle Diagnosen (FD 104, kB 104 und kB 170) einzugeben und eventuelle Veränderungen zu aktualisieren.

Bei Unsicherheiten und Fragen nutzen Sie bitte zunächst das in die Plattform integrierte **Hilfedokument**.

Weiters weisen wir Sie auf die letzte Möglichkeit hin, einen **Antrag um ganzjährige Umwandlung Lehrpersonen/Pädagogische Fachkräfte KG in Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiterstunden für Integration** (ILP zu Mfl) zu beantragen.

**Das Zeitfenster für die Eingabe wird auf der Plattform vom 18.09.bis zum 21.09.2023 geöffnet sein.**

Der **Vertragsbeginn** dieser ganzjährigen Umwandlung wird voraussichtlich der **10. Oktober 2023** sein.

Verspätete Anträge können nicht mehr berücksichtigt bzw. genehmigt werden.

Mit freundlichen Grüßen

Inspektor  
Hansjörg Unterfrauner  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: HANSJOERG UNTERFRAUNER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-NTRHSJ74E30B160N

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: eababa

unterzeichnet am / sottoscritto il: 21.08.2023

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 21.08.2023 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 21.08.2023